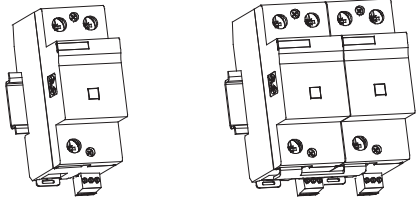




INSTALLATION INSTRUCTIONS
 NOTICE D'INSTALLATION
 NOTICIA DE INSTALACIÓN
 INSTALLATIONSHINWEISE
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
 INSTRUCOES DE INSTALACAO

AC surge protector
 Parafoudre Basse Tension
 Protecciones Baja Tension
 Blitzschutz für Niederspannungsnetz
 Scaricatori da sovratensioni per rete di energia
 Protetor de Surto CA.

4983-DH300-25
 4983-DH120-25
 4983-DH300-50



Document could be modified without notice

Technical Data

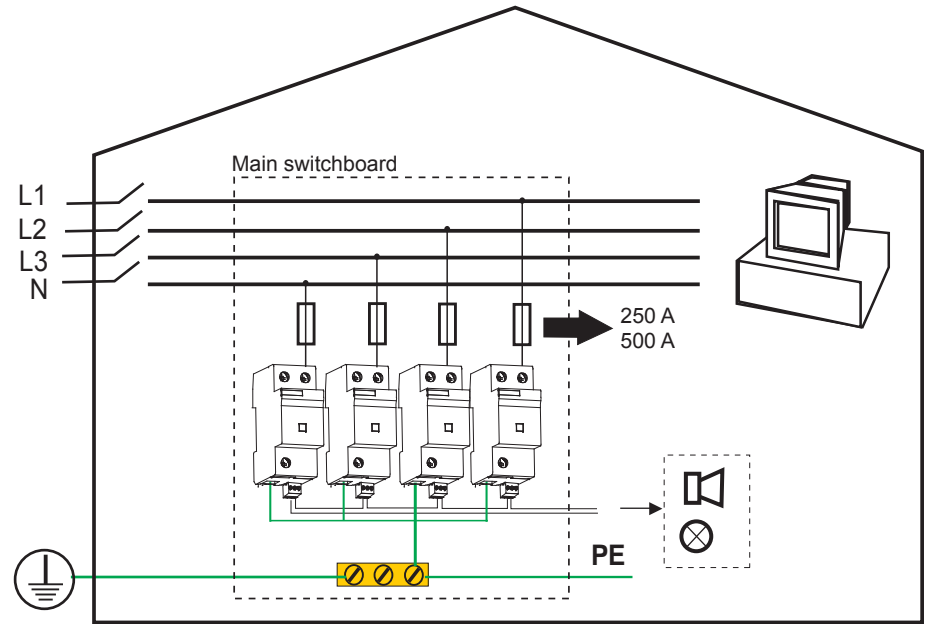
		4983-DH300-25	4983-DH300-50	4983-DH120-25
MCOV (Vac)		330	330	150
In 8/20µs (kA)		70	70	70
Iimp 10/350µs (kA)		25	50	25
Up (kV)		1.5	1.5	1
UL SVR (kV)		0.6	0.6	0.4
gG Fuses (A)		250	500	250
AC Network	Type			
220-277 Vac	1 wire	1	1	X
	L+N	2	2	X
	3L	3	3	X
	3L+N	4	4	X
110-120 Vac	1 wire	X	X	1
	L+N	X	X	2
	3L	X	X	3
	3L+N	X	X	4

6500 ft max
 2000 m max

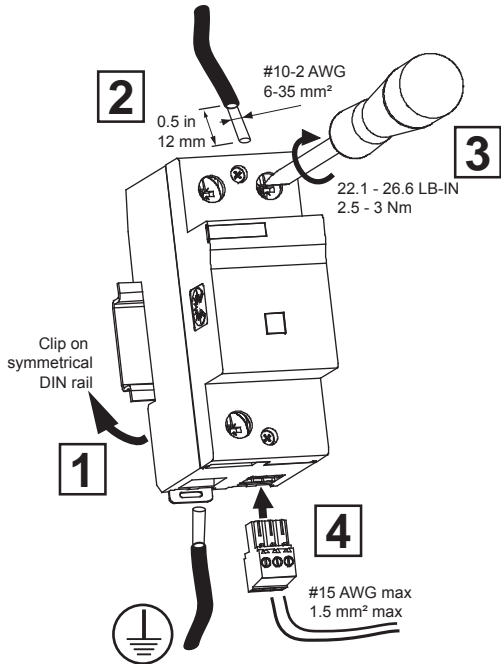
-40/+185°F max
 -40/+80°C max

IP20

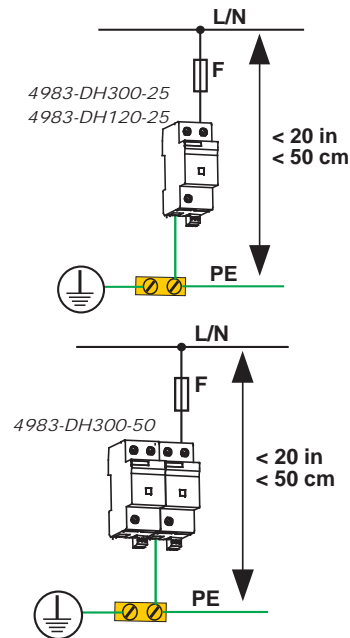
Installation



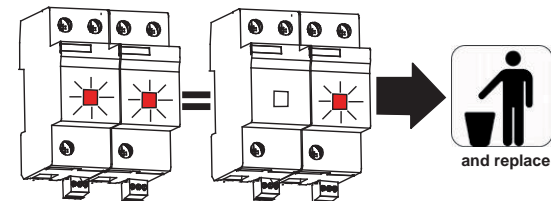
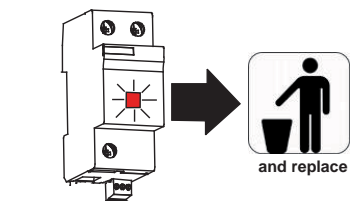
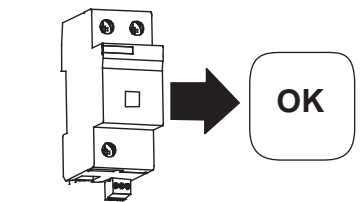
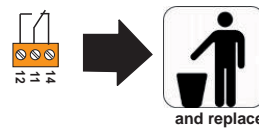
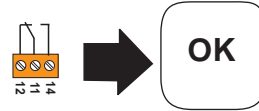
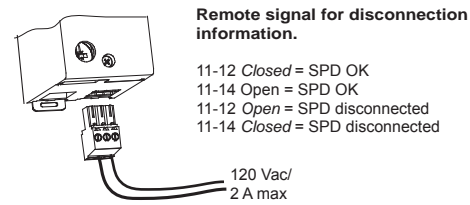
Installation



Wiring



Maintenance





SAFETY INSTRUCTIONS
CONSIGNES DE SECURITE
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
SICHERHEITSHINWEISE
AVVERTENZE IMPORTANTI
AVISOS IMPORTANTES

*AC surge protector
Parafoudre Basse Tension
Protecciones Baja Tension
Blitzschutz für Niederspannungsnetz
Scaricatori da sovratensioni per rete di energia
Protetor de Surto CA.*

4983-DH300-25
4983-DH120-25
4983-DH300-50

ATTENTION !

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National or Local electrical installations rules must be follow.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- Surge protectors must be select in relation with an AC network (see table)
- Dedicated fuses must be installed in the surge protector branch (see table).
- in case of red indicator, the surge protector must be replaced.

WARNUNG !

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine. Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationalen Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableitern sind nach eine determiniert Niederspannungsnetz (sehen Tabelle) zu benutzen.
- * Die Vorsicherungen zu installieren sind nach dem Tabelle zu selektieren.
- Ist die Anzeige im Sichtfenster auf ROT umgeschaltet, so ist das Modul DEFEKT und muss ausgetauscht werden.

ATTENTION !

- L'installation ne doit être effectué que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électriques nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Les parafoudres sont utilisés en fonction d'un réseau BT déterminé (voir table)
- Des fusibles dédiés doivent être installés dans les branches du parafoudre (voir table).
- En cas d'indicateur passant au rouge, le parafoudre doit être remplacé.

AVVERTENZA !

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Le protezioni da sovratensione devono essere scelte in funzione della corrente alternata di rete (vedere la tabella)
- Fusibili dedicati devono essere installati nel ramo protetto da sovratensione (vedere la tabella).
- Nel caso in cui si accenda l'indicatore rosso, l'unità di protezione da sovratensione deve essere sostituita.

¡ ATENCIÓN !

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizadas en las condiciones mencionadas en este documento.
- Las protecciones contra sobretensiones transitorias se usan en relación con una red de baja tensión determinada (ver tabla).
- Fusibles dedicados deben ser instalados aguas arriba de la protección, en la conexión en paralelo (ver tabla).
- Se debe sustituir la protección cuando el indicador esta puesto en rojo.

ATENÇÃO !

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado;
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico;
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento;
- A protecção deve ser escolhida de acordo com a rede eléctrica AC (ver quadro);
- Devem ser instalados fúsiveis de protecção a montante da protecção (ver quadro);
- Caso o indicador vermelho esteja activo, dever-se-á substituir a protecção.

© 2007 by
Allen-Bradley Company, LCC
Industrial Components Business
1201 South Second Street
Milwaukee, WI 53204-2496 USA
Phone 440 646 5800
Rockwell Automation
CH-5001 Aarau, Switzerland
Fax +41 62 837 2202